

高校英语教学中的文化渗透的相关分析

杨 柏

东北师范大学人文学院, 中国·吉林 长春 130117

【摘要】随着世界经济的发展和全球一体化的加速, 英语成为了最为普遍的国际通用语言。大学英语在教学过程中将知识和文化合二为一, 学生在学习语言的应用理解的同时还能够接触到西方文化, 不仅能够促进听、说、读、写的能力培养, 也能够拓宽学生视野, 对未来的工作和生活有着很大影响。

【关键词】英语教学; 文化渗透; 教学方式

在大学英语教学中的文化渗透是多方面的, 包括宗教文化、动物文化、饮食文化以及其他民俗文化等等, 涵盖生活、工作、学习、社交等多个方面。本屁啊文章以在高校英语教学中存在的文化渗透的相关内容进行研究, 分析其优势所在, 从中发现文化渗透的方式方法, 以供相关领域的教育人员参考。

1 在大学英语中涵盖的文化渗透方面

1.1 宗教文化

宗教是每个国家都绕不开的话题, 对地区的发展和民族文化发展都起着很大影响。基督教是西方国家的主流教派, 其影响深刻体现在文化和语言中, 在美国总统竞选中, 新一任总统将会把手放在《圣经》上宣布誓词。在英语的学习中, 在所难免会接触到相关的宗教内容。

1.2 动物文化

在语言发展中, 英语中有很多词汇的应用与动物相关, 不同的文化对同一动物有着不同的偏好倾向, 例如在西方国家中, “龙”象征着邪恶与暴力, 是不祥的代表, 而在中国, “龙”是高贵和权利的象征, 有着吉祥的寓意。在语言翻译的过程中就需要参考这些因素来进行适当调整。

1.3 饮食文化

地理位置造就了饮食文化, 西方以渔业和畜牧业发展居多, 中国以农业发展为主, 中西方的饮食文化差异可见一斑。饮食文化贯穿了人们的生活起居, 非常具有代表性, 对饮食文化的讲解能够加深学生对东西方文化的差别认知, 从而更好的学习理解。

2 对增加文化渗透的方式分析

2.1 其他学科联动对比

对于英语文化渗透教学而言, 要跳出基本的语态和句式学习, 要从中找到两方文化相似点, 循序渐进引导学生自主参与进来, 和我国文化相互对比, 激发学生兴趣。

例如: 汉语写作与英语文化之间存在许多差异性, 教师在进行英语教学中应该发现二者之间共通的地方。在教学中, 利用汉语与英语相通之处, 起到启发的正作用。在英语作文的教学中也与语文课程相结合, 例如, 在高中《英语》必修3书中的 Unit 1 Festivals and celebrations 这篇文章的学习过程中, 在课程前, 教师可以提出问题, 让学生就不同国家的节日和庆典展开讨论, 让学生以小短文的方式来介绍自己感兴趣的国家的节日, 有什么独特的风俗和庆祝方式, 自己国家有什么相似的节日, 如中西方的情人节。也可以让学生用英文介绍一下中国传统节日和国外传统节日都有哪些。在写完之后, 可以让语文教师也同时讲解在中国有哪些节日习俗, 在节日庆祝的时候有哪些传统方式方法, 与西方节日有一定的对比, 对比的目的是让学生在理解汉语文化和西方文化不同点之后, 找到二者之间潜在的共性, 更好地理解英语教学内容, 能够更高地应用于之后的语言学习之中。除了语文学科, 英语教师还可以同政治、历史等故事性较强的学科进行联动, 在学习英语的同时了解国内外的政治选举制度和其

他不同点, 在历史学科的联动过程中, 教师可以选择和中西方有过交集的历史人物进行学习。在每堂课的教学之后, 老师要准备一册记录学生日常课上的问答表格, 一对一记录下每个学生的答案, 当这些问题积累到一定数量的时候, 教师可以将这些答案进行详细的比对, 这样就可以得知学生最喜欢的文化类型有哪些, 从而更新下一次的教学内容。

2.2 沉浸式教学

将理论应用于实践, 为了促进文化渗透, 大学英语教学也应该遵循多元化的原则, 立足于英语的应用本身创新教学模式, 摆脱传统教学中的黑板粉笔式固定思维, 更有利于学生的思维发散和人才培养。例如: 在实践允许的情况下, 老师还可以为学生按照每天的教学内容来准备一些与文化差异相关的故事脚本, 让学生自主选择自己承担人物角色, 让学生根据自己的角色带入到给定的文化情境中去, 考虑自己站在不同的文化立场上应该如何组织语言, 让他们利用剧本将这些文化差异真实的表现出来。给定情景为 Dan 在被 Serena 放鸽子后, 回到家向父亲 Rufus 表达了自己对感情投入的不确定的情况, 就可以让学生分别扮演中西方的父亲角色, 来替父亲 Rufus 想一想该怎样劝说和开导自己的儿子, 完成之后思考中西方父亲对待孩子有什么不同, 哪点是值得借鉴的? 为什么? 教师也可以将单词默写等书面上完成的任务用角色扮演的方式进行代替。

2.3 自主学习, 主动探究

为学生营造一个好的教学模式, 要让学生主动探索中西方文化差异, 从而促进英语学习。教师可以让学生在课下收集一些少见的中西方文化, 每个月组织一次大的讨论活动, 让学生获取知识的途径更加多样化自主化。教师可以在课下专门为这样的学生设置学习加油站, 对上述活动表现良好的学生嘉奖表扬, 促进学生自主学习性。

3 总结

英语在国际交流中扮演着重要角色, 随着各行各业的国际化程度逐渐提高, 加强英语教学水平就显得尤为重要。随着教学改革的深化发展, 英语教学中的文化渗透对英语知识的全方位的应用起着很大作用, 有利于学生对知识的理解补充, 教师应注重对学生该方面的教学。

参考文献:

- [1] 刘萍. 大学英语教学中的中西文化差异因子分析[J]. 新西部, 2010(07): 87-78.
- [2] 宋翠. 初中英语教学渗透中国文化的行动研究[D]. 集美大学, 2019.
- [3] 舒瑜, 张小花. 高校英语教学中中国文化渗透分析[J]. 文学教育(下), 2016(10): 74-75.

作者简介:

杨柏(1978.05—), 女, 吉林省长春市, 汉族, 本科, 东北师范大学人文学院, 讲师, 英语英文学。